

Jap 1A01b Analyse et exercices

Enseignants : A. Antonov, Y. Cadot, V. Grépinet, I. Konuma, L. Mérand, M. Saucier

Epreuve de janvier 2009

Numéro d'étudiant :

Attention : les étudiants doivent remplir l'en-tête de la copie distribuée (Nom et numéro d'étudiant) et cacheter eux-mêmes pour assurer l'anonymat. Le travail sera fait directement sur la feuille d'exercices, qui sera glissée à l'intérieur de cette copie.

I. Compléter le tableau suivant EN HIRAGANA (4 points, -0.5 point par erreur)

来る	きます	こない	きました	きませんでした
いく	いきます	いかない	いきました	行きませんでした
でる	でます	出ない	でました	でませんでした
たべる	たべます	たべない	食べました	たべませんでした
あかるい	明るいです	あかるくない	あかるかったです	あかるくなかったです、 あかるくありませんでした
きれい (だ)	きれいです	きれいではない	きれいでした	きれいではありませんでした、 きれいではなかったです

II. Donner EN HIRAGANA les dates et heures suivantes (2 points):

-Vendredi 2 janvier 2009 にせんくねん・いちがつふつか・きんようび

- Mercredi 13 septembre 1876 せんきゅうひゃくななじゅうろくねん・くがつじゅうさんにち・すいようび

- 4h30 du matin ごぜんよじはん

-1h37 de l'après-midi ごごいちじさんじゅうななふん

III. Répondre aux questions posées en utilisant les éléments donnés entre parenthèses (2.5 points):

1) どうして 昨日 大学へ 来ませんでしたか。 (びょうき)

昨日はびょうきでしたから大学へ来ませんでした。

2) クリスマスの日に 友達が 何人 来ましたか。 (12)

クリスマス日に友達が12人(じゅうににん)来ました。

3) どうして 明日 パーティーが ありますか。 (先生の たんじょうび)

明日は先生のたんじょうびですから、パーティーがあります。

4) このくだものは いくらですか。 (ぜんぶ/ 780円)

このくだものはぜんぶで780円(ななひゃくはちじゅうえん)です。

5) 明日の パーティーに だれが 来ますか。 (日本語の学生/ みんな)

あしたのパーティーに日本語の学生がみんな来ます。

IV. Poser les questions portant sur les éléments soulignés dans les énoncés suivants (2 points):

1) どうして (なぜ) 来年日本へ行きますか。

日本語の 学生ですから、来年 日本へ行きます。

2) 昨日映画を 何本 見ましたか。

昨日 映画を 二本も 見ました。

3) いつ (何月に) きょうとへ行きますか。

三月に きょうとへ 行きます。

4) だれが ケーキを食べましたか。

チンさんが ケーキを 食べました。

V. Réunir les énoncés suivants deux à deux grâce à une proposition suspensive (2 points):

1) 中国語は むずかしいです。そしておもしろいです。中国語はむずかしくくておもしろいです。

2) このこうえんは しずかです。そしてきれいです。このこうえんはしずかできれいです。

3) 先週のテストはみじかかったです。そしてやさしかったです。先週のテストはみじかくてやさしかったです。

4) あのでんわはふべんでした。そしてやすくなかったです。あのでんわはふべんでやすくなかったです。

VI. Compléter avec les particules appropriées les énoncés suivants et TRADUIRE les phrases obtenues. Mettre une croix X lorsqu'aucune particule n'est nécessaire.

(7.5 points)

1)今年の四月から六月まで中国へ(ou に)行きますから、今 中国語の勉強をはじめました。

Comme je pars en Chine d'avril à juin de cette année, j'ai commencé (dès) maintenant l'étude du chinois.

2)おととい X(ou は)休みの日 Xでしたから、だれも大学へ(ou に)行きませんでした。

Comme avant-hier était un jour férié, personne n'est allé à l'université.

3)今は(ou X)ふゆですから、さむいですが、雨はあまりふりません。

Comme nous sommes maintenant en hiver, il fait froid, mais il ne pleut pas tellement.

4)先週 私(ou の)ふるいともだちと(いっしょに)モンマルトルの(ou で)あたらしくておいしい日本りょうりのレストランで晩ごはんを食べましたが(ou から)、とてもたかかったです。La semaine dernière, (comme) nous sommes allés dîner avec un(e)/des vieil(le)/vieux ami(e)/s dans un nouveau restaurant japonais délicieux à Montmartre, (mais) c'était très cher.

5)あさっては(ou X) バーゲンが始まりますが(ou から)、母は今年 あたたかいセーターを二まい X 買うでしょう。(Comme) Les soldes commencent dans deux jours (après-demain), (et) cette année maman achètera sûrement deux pulls chauds.

バーゲン les soldes

母 はは ma mère